

Informații personale

Nume / Prenume Gherman Cristina
Adresă București
Telefon
E-mail cristina.gherman@utcb.ro

Naționalitate română

Data nașterii 1.05.1973

Sex F

Poziția ocupată în prezent Lector titular de limba spaniolă la Departamentul de Limbi străine și comunicare al Facultății de Inginerie în Limbi Străine din Universitatea Tehnică de Construcții București

Educație și formare

Perioada (de la până la) 2006 - 2011
Calificarea / diploma obținută Doctor în filologie
Disciplinele principale studiate
Numele și tipul instituției de învățământ Universitatea Complutense din Madrid, Departamentul de Filologie Romanică
Nivelul în clasificarea națională Studii doctorale

Perioada (de la până la) 2002-2006
Calificarea / diploma obținută Diploma de Studii Avansate
Disciplinele principale studiate
Numele și tipul instituției de învățământ Universitatea Complutense din Madrid, Departamentul de Filologie Romanică
Nivelul în clasificarea națională Studii doctorale

Perioada (de la până la) 1992 - 1996
Calificarea / diploma obținută Licență în Filologie
Disciplinele principale studiate Limba și Literatura Spaniolă - Limba și Literatura Franceză
Numele și tipul instituției de învățământ Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
Nivelul în clasificarea națională Învățământ superior

Experiența profesională

Perioada (de la până la)	2008 - prezent
Funcția sau postul ocupat	lector titular de limba spaniolă la Departamentul de Limbi străine și comunicare (FILS - UTCB)
Activități și responsabilități principale	cursuri și seminare de competențe de comunicare pentru anii I, II, III ai specializării Traducere și Interpretare; cursuri și seminare de teorie și practica traducerii; cursuri și seminare de interpretare consecutivă și simultană; cursuri și seminare de traduceri specializate pentru servicii publice; seminare de curs practic de pentru studenții din anii I și II ai facultăților cu profil ingineresc; misiune Erasmus la Universidade de Vigo (Spania); participare la activități de traducere și interpretare și la conferințe pe teme juridice - februarie 2011; alcătuirea programei analitice pentru studenții facultăților cu profil ingineresc; participarea la activități de asigurare a calității la nivelul departamentului (audit, evaluare, acreditare) membru comisii de examinare pentru selecția candidaților în cadrul programului Erasmus - Socrates membru comisii examene licență și admitere master; membru comisii concurs pentru ocuparea funcției de lector; președinte comisie concurs pentru ocuparea funcției de lector; membru comisie teză de doctorat (Universidad Complutense de Madrid, octombrie 2014, decembrie 2015; Universidad Pompeu Fabra din Barcelona, decembrie 2016, Universidad Autónoma de Madrid, septembrie 2017); membru în Comisia de Etică a UTCB (2013 - 2017); membru în Consiliul Departamentului de Limbi străine și comunicare (aprilie 2016 - aprilie 2017); director de departament (aprilie 2017 - septembrie 2019); membru în Consiliul Facultății de Inginerie în Limbi Străine (septembrie 2017 - noiembrie 2019) peer review in cadrul Swedish Journal of Romanian Studies (ISSN 2003-0924, Centre for Languages and Literature, Lund University/ Centre for the Research of the Imaginary "Speculum", "1 Decembrie 1918" University, Alba Iulia/University of Granada/Romanian Language Institute, Bucharest)) - 2017- prezent.
Numele și adresa angajatorului	Universitatea Tehnică de Construcții din București, Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Departamentul de Limbi străine și comunicare, B-dul Lacul Tei, Nr.124, Sector 2, București.
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație și învățământ superior
Perioada (de la până la)	1999 - 2008
Funcția sau postul ocupat	Lector titular de limba spaniolă la Catedra de Limbi Romanice a Universității "Spiru Haret" din București
Activități și responsabilități principale	cursuri practice, seminare de curs practic pentru anii I, II, III, IV; seminare de sintaxă, lexicologie, semantică și pragmatica limbii spaniole; curs optional de limbaj colocvial pentru studenții anului III;

elaborare de teste pentru platforma blackboard a USH; cursuri de limba spaniolă pentru studenții ID, desfășurate la televiziunea TVRM a USH; traducerea unor documente protocolare; coordonator și supraveghetor al examenelor online pentru studenții înscriși la învățământ la distanță.
(Sibiu, 2006)

Numele și adresa angajatorului	Universitatea "Spiru Haret" din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Str. Ion Ghica, Nr. 13, sector 3, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație și învățământ superior
Perioada (de la până la)	1998 - 1999
Funcția sau postul ocupat	Asistent de limba spaniolă la Catedra de Limbi Romanice a Universității "Spiru Haret" din București,
Activități și responsabilități principale	cursuri practice, seminare de curs practic
Numele și adresa angajatorului	Universitatea "Spiru Haret" din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Str. Ion Ghica, Nr. 13, sector 3, București
Perioada (de la până la)	1996 - 1999
Funcția sau postul ocupat	Profesor de limba spaniolă
Numele și adresa angajatorului	Liceul "Miguel de Cervantes" din București
Perioada (de la până la)	2004 - prezent
Funcția sau postul ocupat	Evaluator examene DELE (A1 - C2)
Numele și adresa angajatorului	Institutul Cervantes din București

Preocupări în domeniul didactic și cercetare-dezvoltare-inovare corespunzător poziției ocupate în prezent

Titlul lucrării (autor(i), editor, anul publicării)	<i>Ejercicios de español</i> (Ed. Fundației România de Măine, București, 2004, ISBN 973-725-151-2, 172 pag); <i>El español de los negocios</i> (Ed. Fundației România de Măine, București, 2006, ISBN (10) 973-725-628-X, 160 pag.); <i>Textos y actividades de español</i> (Ed. Fundației România de Măine, București, 2006, ISBN (10) 973-725-625-5, 144 pag.); <i>Curso práctico de español</i> (Ed. Fundației România de Măine, București, 2007) 5. <i>Curso práctico de español</i> - (Ed. Fundației România de Măine, București, 2008, ISBN 978-973-163-130-1 Gen. 978-973-163-131-8 vol. I (capitolele : 11, 12, 13, 18) <i>Imágenes y símbolos en Pablo Neruda. Versos del Capitán.</i> (Analele Univ. Spiru Haret, Seria Folologie, Limbi si Literaturi Străine, București, 2005, ISSN: 1454-829, pag. 227 - 238); "Una novedosa arquitectura social y lingüística del Madrid de los '80" (Buletinul Științific al UTCB (DLSC), Vol. VI, Nr. 2/2013. <i>Aspectos léxicos y pragmáticos en la publicidad de índole técnica.</i> (art. Conferință Internațională: LANGUAGE-THE RAW MATERIAL FOR BUILDING BRIDGES BETWEEN PEOPLE AND CULTURES, 2014) <i>Stances of Madrid in Antonio de Villena's works, în Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue,</i> Tîrgu-Mureș, Arhipelag XXI Press, 2016, Volume no. 3, 2016 (p. 674-683); ISBN 978-606-8624-03-7
---	---

Julio Llamazares – *Memory and fiction. Literature as a social compromise*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, ISSUE Nr. 9/2016 (p.137 - 143), Edition Arhipelag XXI PRESS, Tîrgu-Mureș; ISSN: 2248 – 3004

Spanish cinema of the transition. Pedro Almodóvar and the Movida, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Volum no. 4, 2017 (p.212-220) Arhipelag XXI Press, 2017 ISBN 978-606-8624-01-3

El cielo de Madrid: diario de una experiencia espacial, en “Representaciones del espacio hostil en la literatura y las artes”, Madrid, 2017.

Limba maternă	Limba română		
Limbi străine cunoscute			
Autoevaluare	Înțelegere	Vorbire	Sciere
Nivel european (*)	I		
Limba spaniolă	C2	C2	C2
Limba franceză	B2	B1	B2
Limba portugheză	B1	A2	B1

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință. Pentru Limbi Străine Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Data

24.11.2025

Lect.univ.dr.

Gherman Cristina

